

CHAMBRE des Représentants.

KAMER der Volksvertegenwoordigers.

SÉANCE DU 28 DÉCEMBRE 1925.

VERGADERING VAN 28 DECEMBER 1925

Projet de loi portant modification de certains droits d'entrée, d'accise, du droit proportionnel de consommation sur les tabacs fabriqués et établissant un droit de statistique⁽¹⁾.

Ontwerp van wet tot wijziging van sommige invoer- en accijsrechten, alsook van het evenredig verbruiksrecht op de gefabriceerde tabak en tot vestiging van een statistiekrecht⁽¹⁾.

TEXTE ADOPTÉ
AU PREMIER VOTE⁽²⁾.

TEKST IN EERSTE LEZING
AANGENOMEN⁽²⁾.

DROITS D'ENTRÉE.

INVOERRECHTEN.

ARTICLE PREMIER.

EERSTE ARTIKEL.

Sous réserve de modification éventuelle des coefficients de majoration dans les conditions prévues par l'article 9 de la loi du 8 mai 1924, le tarif des douanes est révisé ainsi qu'il suit,

Onder voorbehoud van gebeurlijke wijziging van de coëfficiënten van verhooging in de voorwaarden voorzien bij artikel 9 der wet van 8 Mei 1924, wordt het Toltarief wat betreft de goe-

⁽¹⁾ Projet de loi, n° 12.

Rapport, n° 100.

Amendements, nos 101 et 104.

⁽²⁾ Les amendements adoptés au premier vote sont imprimés en caractères italiques.

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 12.

Verslag, n° 100.

Amendementen, n° 101 en 104.

⁽²⁾ De amendementen in eerste lezing aangenomen zijn in *cursief* gedrukt.

Numéro du tarif. — Nummer van het tarief.	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES. — AANDUIDING DER GOEDEREN.	Droits d'entrée. — Invoerrechten.			Coefficient de majoration. — Coëfficiënten van verhooging.
		Base. — Maatstaf.	Quotité. — Aandeelsbedrag.		
			Tarif maximum. — Maximum tarief.	Tarif maximum. — Minimum tarief.	
250	Bières : Bier :		Fr.	Fr.	
	a) En cercles Op vaten.	Hectol.	60 »	20 »	2
	b) En bouteilles (1) Op flesschen (1).	Hectol.	90 »	30 »	2
260	Hydromel : Honigdrank :				
	a) En cercles. Op vaten.	Hectol.	60 »	20 »	2
	b) En bouteilles (1) Op flesschen (1).	Hectol.	90 »	30 »	2
261	Autres boissons fermentées, non dénommées ni comprises ailleurs (cidre, poiré, etc.) : Andere gegiste dranken elders niet genoemd noch begrepen (appel- drank perendrank) :				
	a) En cercles. Op vaten.	Hectol.	60 »	20 »	2
	b) En bouteilles (1) Op flesschen (1).	Hectol.	90 »	30 »	2

(1) Ne sont pas considérés comme logés en bouteilles, les bières, hydromels et autres boissons fermentées non dénommées ni comprises ailleurs, importés en bouteilles, cruchons et autres récipients, dont la contenance est supérieure à 10 litres.

(1) Worden niet beschouwd als zijnde vervat in flesschen het bier, honigdrauw en andere gegiste dranken, elders niet genoemd noch begrepen, ingevoerd op flesschen, kruikjes en andere dergelijke recipienten waarvan de inhoud 10 liter te boven gaat.

DROITS D'ACCISE.

ART. 2.

§ 1^{er}. — Le droit d'accise sur la fabrication de la bière est fixé à 40 centimes par kilogramme de matières première déclaré.

§ 2. — Le Gouvernement est autorisé à fixer le taux de la décharge de l'accise;

a) Sur les bières, en cas de transcription des droits du compte d'un brasseur à celui d'un fabricant de vinaigre;

ACCIJNSRECHTEN.

ART. 2.

§ 1. — Het accijnsrecht op het vervaardigen van bier wordt vastgesteld op 40 centiem per kilogram aangegeven grondstof.

§ 2. — De Regeering is gemachtigd het bedrag der afschrijving van den accijns vast te stellen :

a) Op het bier, in geval van overschrijving der rechten van de rekening van eenen brouwer of die van een azijnmaker;

b) Sur les bières et vinaigres, en cas d'exportation ou de dépôt en entrepôt public.

Il détermine aussi les conditions auxquelles est subordonné l'octroi de ces décharges.

§ 3. — L'article 2 de la loi du 3 août 1919 est abrogé.

DROIT PROPORTIONNEL DE CONSOMMATION.

ART. 3.

Les taux des droits proportionnels de consommation sur les tabacs fabriqués établis par l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 31 mars 1921, sont révisés comme suit :

b) Op het bier en den azijn, in geval van uitvoer of van opslag in openbaar entrepot.

Zij bepaalt ook de voorwaarden waaraan het verleen van deze afschrijvingen onderworpen is.

§ 3. — Artikel 2 der wet van 3 Augustus 1919 wordt ingetrokken.

EVENREDIG VERBRUIKSRECHT.

ART. 3.

De percentsbedragen van het evenredig verbruiksrecht op de gefabriceerde tabak vastgesteld bij artikel 3, paragraaf 1, der wet van 31 maart 1921, worden herzien als volgt :

A. CIGAREN. — A. Sigaren.

Catégorie. <i>Reeks.</i>	Prix de vente au détail. <i>Verkoopprijs in 't klein.</i>	Taux du droit. <i>Bedrag van het recht.</i>
		<i>La pièce. Het stuk.</i>
1	Jusque 20 centimes la pièce <i>Tot 20 centiem het stuk.</i>	1 centime. <i>1 centiem.</i>
2	Plus de fr. 0.20 jusque fr. 0.30 <i>Meer dan fr. 0.20 tot fr. 0.30.</i>	2 centimes.
3	» 0.30 » 0.40	3 »
4	» 0.40 » 0.50	4 »
5	» 0.50 » 0.60	5 »
6	» 0.60 » 0.70	6 »
7	» 0.70 » 0.80	7 »
8	» 0.80 » 0.90	8 »
9	» 0.90 » 1.00	9 »
10	» 1.00 » 1.25	11 »
11	» 1.25 » 1.50	13 »
12	» 1.50 » 1.75	15 »
13	» 1.75 » 2.00	18 »
14	» 2.00 » 2.50	24 »
15	» 2.50 » 3.00	30 »
16	» 3.00 » 3.50	35 »
17	» 3.50 » 4.00	40 »
18	» 4.00 » 4.50	50 »
19	» 4.50 » 5.00	60 »

et ainsi de suite, en appliquant un impôt de 12 % sur les prix de vente au détail.

en zoo voort, met toepassing eener belasting van 12 t. h. op den verkoopprijs in 't klein.

B. CIGARILLOS ⁽¹⁾. — Cigarillo's ⁽¹⁾.

Catégorie. Reeks.	Prix de vente au détail. Verkoopprijs in 't klein.	Taux du droit. Bedrag van het recht.
		les 10 pièces. de 10 stukken.
1	Jusque 40 centimes le paquet de 10 pièces Tot 40 centiem het pakje van 10 stukken.	1 centime. 1 centiem.
2	Plus de fr. 0.40 jusque fr. 0.50. Meer dan fr. 0.40 tot fr. 0.50.	2 »
3	» 0.50 » 0.60	3 »
4	» 0.60 » 0.70	4 »
5	» 0.70 » 0.80	5 »
6	» 0.80 » 0.90	6 »
7	» 0.90 » 1.00	7 »
8	» 1.00 » 1.25	9 »
9	» 1.25 » 1.50	11 »
10	» 1.50 » 1.75	13 »
11	» 1.75 » 2.00	15 »
12	» 2.00 » 2.50	20 »
13	» 2.50 » 3.00	25 »
14	» 3.00 » 3.50	30 »
15	» 3.50 » 4.00	36 »
16	» 4.00 » 4.50	43 »
17	» 4.50 » 5.00	50 »

⁽¹⁾ Sont considérés comme cigarillos, les mêmes cigares dont le poids est inférieur à 3 kilogrammes les 1,000 pièces.

⁽¹⁾ Worden als cigarillo's beschouwd, de kleine sigaren waarvan het gewicht minder is dan 3 kilogram de 1,000 stuks.

et, ainsi de suite, en appliquant un impôt de 10 % sur le prix de vente au détail.

en zoo voort, met toepassing eener belasting van 10 t. h. op den verkoopprijs in 't klein.

C. — CIGARETTES. — Cigaretten.

Catégorie. — Reeks.	PRIX DE VENTE AU DÉTAIL. — VERKOOPPRIJS IN 'T KLEIN.	Taux du droit. — Bedrag van het recht.
		Les 10 pièces. De 10 stuks.
1	Jusque 20 centimes le paquet de 10 pièces Tot 20 centiem het pakje van 10 stuks.	1 centime. centiem.
2	Plus de fr. 0 20 jusque fr. 0 30. Meer dan fr. 0 20 tot fr. 0 30.	2 id.
3	Id. 0 30 id. 0 40.	4 id.
4	Id. 0 40 id. 0 50.	6 id.
5	Id. 0 50 id. 0 60.	8 id.
6	Id. 0 60 id. 0 70.	11 id.
7	Id. 0 70 id. 0 80.	14 id.
8	Id. 0 80 id. 0 90.	17 id.
9	Id. 0 90 id. 1 »	20 id.
10	Id. 1 » id. 1 25.	26 id.
11	Id. 1 25 id. 1 50.	32 id.
12	Id. 1 50 id. 1 75.	38 id.
13	Id. 1 75 id. 2 »	45 id.
14	Id. 2 » id. 2 50.	60 id.
15	Id. 2 50 id. 3 »	75 id.
16	Id. 3 » id. 3 50.	90 id.
17	Id. 3 50 id. 4 00.	1 05 franc.
18	Id. 4 » id. 4 50.	1 22 id.
19	Id. 4 50 id. 5 »	1 40 id.

et ainsi de suite, en appliquant un impôt de 28 % sur le prix de vente au détail. | en zoo voort, met toepassing eener belasting van 28 t. h. op den verkoopprijs in 't klein.

*D. — TABAC A FUMER, TABAC A PRISER
ET TABAC A MACHER VENDU A L'ÉTAT SEC.*

*D. — ROOK-, SNUIF- EN DROGE
PRUIMTABAK.*

<i>Catégorie.</i> — <i>Reeks.</i>	<i>PRIX DE VENTE AU DÉTAIL.</i> — <i>VERKOOPPRIJS IN 'T KLEIN.</i>	<i>Taux du droit.</i> — <i>Bedrag van het recht.</i>
		<i>Le paquet de 100 gr. Het pakje van 100 gr.</i>
1	Jusque 60 centimes le paquet de 100 grammes <i>Tot 60 centiem het pakje van 100 gram.</i>	6 centimes. <i>centiem.</i>
2	Plus de fr. 0.60 jusque fr. 0.80. <i>Meer dan fr. 0.60 tot fr. 0.80.</i>	8 id.
3	Id. 0.80 id. 1 »	10 id.
4	Id. 1 » id. 1.20.	12 id.
5	Id. 1.20 id. 1.40.	14 id.
6	Id. 1.40 id. 1.60.	16 id.
7	Id. 1.60 id. 1.80.	18 id.
8	Id. 1.80 id. 2 »	22 id.
9	Id. 2 » id. 2.40.	30 id.
10	Id. 2.40 id. 3 »	45 id.
11	Id. 3 » id. 3.40.	52 id.
12	Id. 3.40 id. 4 »	65 id.
13	Id. 4 » id. 4.40.	75 id.
14	Id. 4.40 id. 5 »	90 id.

et ainsi de suite en appliquant un impôt de 18 % sur le prix de vente au détail.

en zoo voort, met toepassing eener belasting van 18 t. h. op den verkoopprijs in 't klein.

*E. — TABAC A MACHER VENDU
A L'ÉTAT HUMIDE.*

E. — NATTE PRUIMTABAK.

Une seule catégorie : 50 centimes au kilogramme.

Eene enkele reeks : 50 centiem per kilogram.

ART. 4.

ART. 4.

Le Ministre des Finances est autorisé à établir, dans les barèmes fixés par l'article 3 des catégories intermédiaires, sous réserve d'en fixer les taux en fonc-

De Minister van Financiën is gemachtigd, in de brrema's vastgesteld bij artikel 3, bijkomende reeksen tusschen te voegen, onder voorbehoud dat hun

tion de ceux afférents aux catégories existantes. percentsbedrag in verhouding zij tot datgene in verband met de bestaande reeksen.

ART. 5.

L'article 19, § 1^{er}, de la loi du 20 octobre 1919 est modifié comme suit :

« ART. 19. — § 1^{er}. — Le droit proportionnel de consommation sur les tabacs fabriqués est perçu au moyen de bandelettes apposées par le fabricant ou par l'importateur.

» a) En ce qui concerne les cigares, sur chaque pièce;

» b) en ce qui concerne les autres produits, sur chaque emballage. »

ART. 6.

Le Gouvernement est autorisé à percevoir, d'après les modalités qu'il déterminera, le complément de droits ressortissants du nouveau tarif pour les produits qui, lors de la mise à exécution de l'article 3 de la présente loi, porteraient encore des bandelettes de l'ancien barème.

DROIT DE STATISTIQUE.

ART. 7.

Il est établi sur les marchandises importées ou exportées, quelle qu'en soit la provenance ou la destination, un droit de statistique suivant le tarif ci-après :

Animaux vivants des espèces chevaline, mulassière, asine, bovine, ovine, caprine ou porcine : 5 centimes par tête.

Marchandises en futailles, caisses, paniers, sacs ou autres emballages : 5 centimes par colis.

ART. 5.

Artikel 19, § 1, der wet van 20 October 1919 wordt gewijzigd als volgt :

« ART. 19. — § 1. — Het evenredig verbruiksrecht op de gefabriceerde tabak wordt geïnd door middel van bandjes, geplakt door den fabrikant of door den invoerder :

» a) Wat de sigaren betreft, op elk stuk;

» b) Wat de andere producten betreft, op elke verpakking. »

ART. 6.

De Regeering is gemachtigd, volgens de wijzen die zij zal bepalen, het aanvullend recht te innen dat voortvloeit uit het nieuwe tarief, voor de producten die, bij het van kracht worden van artikel 3 dezer wet, nog van bandjes van het oude barema zouden voorzien zijn.

STATISTIEKRECHT.

ART. 7.

Op de in- en uitgevoerde goederen, welk ook de herkomst of de bestemming er van zijn wordt een statistiekrecht vastgesteld volgens navolgend tarief :

Levende dieren van het paarden-, muilnier-, ezelen-, runder-, schapen-, geiten-, en varkensras : 5 centiem per kop.

Goederen in vaten, kisten, manden, zakken of andere verpakkingen : 5 centiem per colli.

Marchandises non emballées :

En lots de plus de 3 tonnes : 5 centimes par tonne ou fraction de tonne, avec minimum de 50 centimes ;

En lots de 3 tonnes ou moins : 15 centimes par tonne ou fraction de tonne.

Art. 8.

Sont affranchis du droit de statistique :

a) Les marchandises qui ne sont pas comprises dans la statistique commerciale ;

b) Les marchandises qui sont expédiées en transit, même avec emprunt d'entrepôt, le droit demeurant applicable, tant à la sortie qu'à l'entrée, aux marchandises qui, non exemptées en vertu des dispositions du littéra a, font l'objet d'admissions temporaires ;

c) Les menus objets accompagnant les voyageurs, aussi ceux importés ou exportés dans le trafic frontalier.

Art. 9.

§ 1^{er}. — Le Gouvernement est autorisé à réduire ou à supprimer éventuellement, pour certaines marchandises ou catégories de marchandises, les droits fixés par l'article 7.

§ 2. — Le Ministre des Finances peut décider que certaines marchandises ou catégories de marchandises, bien que transportées en colis, ne seront assujetties qu'au droit afférent aux marchandises non emballées.

Art. 10.

Le droit de statistique est perçu par le moyen de timbres dont l'emploi et le modèle sont déterminés par arrêté royal.

Niet verpakte goederen :

In loten van meer dan 3 ton : 5 centiem per ton of breuk daarvan, met minimum van 50 centiem.

In loten van 3 ton of minder : 15 centiem per ton of breuk daarvan.

Art. 8.

Zijn van het statistiekrecht vrij :

a) De goederen die niet in de handelsstatistiek vermeld zijn ;

b) De goederen die verzonden worden in doorvoer, zelfs met gebruikmaking van entrepot, daar het recht, zoowel bij den in- als bij den uitvoer, toepasselijk blijft op de goederen die, niet vrijgesteld krachtens de bepalingen van littéra a, het voorwerp van tijdelijke toelatingen uitmaken ;

c) De geringe voorwerpen die de reizigers bij zich dragen, alsmede deze in- of uitgevoerd in het grensverkeer.

Art. 9.

§ 1. — De Regeering is gemachtigd. voor sommige goederen of reeksen van goederen, de bij artikel 7 vastgestelde rechten geheel of te verminderen of af te schaffen.

§ 2. — De Minister van Financiën mag beslissen dat sommige goederen of reeksen van goederen, alhoewel in colli vervoerd, slechts aan het recht op de verpakte goederen zullen onderworpen worden.

Art. 10.

Het statistiekrecht wordt geheven door middel van zegels waarvan het gebruik en het model bij Koninklijk besluit vastgesteld worden.

ART. 11.

§ 1^{er}. — Les importateurs et les exportateurs sont tenus de remettre à la douane une déclaration spéciale pour la statistique dans les conditions à fixer par le Ministre des Finances.

§ 2. — Les agents de la douane ont le droit de se faire présenter les documents de transport qui se rapportent aux marchandises importées ou exportées.

ART. 12.

Le Ministre des Finances prend les mesures d'exécution nécessaires pour assurer la perception régulière du droit de statistique.

Il fixe aussi les conditions de remboursement des droits indûment acquittés.

Les sommes inférieures à 50 centimes ne sont pas restituées.

ART. 13.

§ 1^{er}. — Seront punis d'une amende égale au décuple du droit de statistique, sans que cette pénalité puisse être inférieure à 50 francs :

1° Tout refus de la part des importateurs ou des exportateurs de se conformer aux dispositions de l'article 11 ;

2° Toute inexactitude dans la déclaration des bases de perception du droit ;

3° Toute infraction aux dispositions réglementaires prises par le Gouvernement ou par le Ministre des Finances en vertu de la présente loi.

§ 2. — Les poursuites judiciaires

ART. 11.

§ 1. — De in- en uitvoerders zijn gehouden, in de voorwaarden vast te stellen door den Minister van Financiën, aan de douane eene bijzondere aangifte over te leggen voor de statistiek.

§ 2. — De tolagenten hebben het recht zich de vervoerbescheiden, verband houdende met de in- en uitgevoerde goederen, te doen voorleggen.

ART. 12.

De Minister van Financiën neemt de noodige uitvoeringsmaatregelen om de regelmatige heffing van het statistiekrecht te verzekeren.

Hij stelt ook de voorwaarden vast voor de terugbetaling der ten onrechte betaalde rechten.

De sommen van minder dan 50 centiem worden niet terugbetaald.

ART. 13.

§ 1. — Zullen gestraft worden met eene boete gelijk aan het tienvoudige van het statistiekrecht, zonder dat deze geldstraf minder mag zijn dan 50 frank :

1° Elke weigering van wege de in- of uitvoerders zich naar de bepalingen van artikel 11 te gedragen ;

2° Elke onjuistheid in de aangifte van de grondslagen tot het innen van het recht ;

3° Elke overtreding van de krachtens deze wet door de Regeering of door den Minister van Financiën genomen reglementaire schikkingen.

§ 2. — De gebeurlijke gerechtelijke

éventuelles seront exercées à la requête du Ministre des Finances conformément à la procédure usitée en matière de douane et d'accise.	vervolgingen zullen ingespannen worden ten verzoeken van den Minister van Financiën overeenkomstig de gebruikelijke rechtspleging in zake tol en accijns.
--	---

ART. 14.

Le Gouvernement fixera la date à laquelle entreront en vigueur les diverses dispositions de la présente loi.

ART. 14.

De Regeering zal den datum van het van kracht worden van de verschillende bepalingen dezer wet vaststellen.
